

did treat the Messengers as liars.

الْمُرْسَلِينَ ﴿٨١﴾

82. And We gave them Our Signs, but they turned away from them.

وَاتَيْنَهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨٢﴾

83. And they used to hew out houses in the mountains, in security.

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا

أَمْنِينَ ﴿٨٣﴾

84. But the punishment seized them in the morning,

فَآخَذَتْهُمْ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ﴿٨٤﴾

85. And all that they had earned availed them not.

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٥﴾

\*86. And We have not created the heavens and the earth and all that is between the two but in accordance with the requirements of wisdom; and the Hour is sure to come. So turn away *from them* in a comely manner.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ

وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ

لَأَتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٦﴾

87. Verily, it is thy Lord Who is the Great Creator, the All-Knowing.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿٨٧﴾

88. And We have, indeed, given thee the seven oft-repeated *verses*, and the Great Qur'ān.

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي

وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿٨٨﴾

\*89. Stretch not thy eyes towards what We have bestowed on some classes of them to enjoy for a short time, and grieve not over them; and lower thy wing of *mercy* for the believers.

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ

أَزْوَاجًا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٩﴾

\*90. And say, 'I am, indeed, a plain Warner.'

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٩٠﴾

\*86. And We have not created the heavens and the earth and that **which lies** between the two **but with truth**; and the Hour is sure to come. So turn away *from them*, a turning away with grace.

\*89. Stretch not your eyes *with greed* towards the transient pleasure We have bestowed upon some sections from among them, and grieve not over them; and lower your wing of *mercy* for the believers.

\*90. And say, 'I am a plain Warner indeed.'

ع ا ق ق | q غ gh | ع ' | ظ ز | ط | ض d ﴿372﴾ ص س | ذ dh | خ kh | ح h | ث th | ا i u ا

\*91. Because We *have decided* to send down *punishment* on those who have formed themselves into groups *against thee*;

كَمَا أَنْزَلْنَاهُ عَلَى الْمُتَسِمِّينَ ﴿٩١﴾

\*92. Who have pronounced the Qur'ān to be *so many* lies;

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩٢﴾

93. So by thy Lord, We will, surely, question them all

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾

94. Concerning that which they <sup>فَعَلُوا</sup> used to do.

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

95. So declare openly that with which thou art commanded and turn aside from those who ascribe partners *to God*.

فَاصْذَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾

96. We will, surely, suffice thee against those who mock:

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٦﴾

97. Who set up another god with Allāh, but soon shall they come to know.

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٧﴾

\*91. Like always We shall send down *punishment* upon those who become split into sects,  
\*92. *And who would split the Qur'ān into segments.*

**Note:** We prefer to translate the verses (88-92) in the future tense rather than the past because we consider them to possess a grave warning to Muslims. There is no wonder why the past tense is used to indicate future, because most of such prophecies as are inevitably bound to be fulfilled are expressed in the past tense in the Holy Qur'ān. The past is unchangeable. Prophecies in the past tense emphasise certainty. Thus the translation should run as follows:

“And We have, indeed given thee the seven oft repeated verses and the great Qur'ān. Do not stretch your eyes *with greed* towards the transient pleasure We have bestowed upon various groups among them, and grieve not over them; and lower your wing *of mercy* for the believers. And say, I am a plain Warner indeed. Like always, We shall send down punishment upon those who become split into sects, and who would split the Qur'ān into segments.”

This translation becomes evidently more appropriate when we bring into view the context of these verses and discover that the preceding verses begin with a dramatic introduction of the Holy Qur'ān as a great Book. So all those who, despite claiming subservience to the Qur'ān, disregard its most central message of unity, and get split into sects and to prove their own interpretation to be right end up by practically splitting the Qur'ān into segments: each group sticking to some verses interpreting them to their own advantage as against others who stick to some other verses interpreting them to their own advantage. This split is described to be so sharp and final that there is left no possibility of compromise between different warring factions. This causes people of the same *ummah* to split into sects and in the same process to divide the Qur'ān into segments.

ا ا i u ا | th ث | h ح | kh خ | dh ذ | ص s | ض d 373 | ط t | ظ z | ع gh غ | q ق | ع

98. And, indeed, We know that thy bosom becomes straitened because of what they say.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٨﴾

99. But glorify thy Lord praising Him, and be of those who prostrate themselves *before Him*.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٩﴾

100. And continue worshipping thy Lord, till death comes to thee.

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿١٠٠﴾